

Л. Б. Кацюба

Образовательный потенциал системы WhatsApp при обучении русскому языку как иностранному

В статье рассматривается система мгновенного обмена текстовыми сообщениями WhatsApp как современное дополнительное средство электронного обучения. Цель исследования состоит в анализе возможностей применения системы WhatsApp при обучении русскому языку как иностранному и определении значимости данной системы для формирования и развития у иностранных студентов коммуникативной компетентности. Методологическую основу исследования составили анализ современных информационно-коммуникационных технологий, применяемых в образовательном процессе; анализ научно-методической литературы по теме и обобщение опыта коллег, работающих в электронной среде. Эмпирическая база исследования эффективности применения WhatsApp в образовательном процессе создавалась нами на протяжении 6 лет. В исследовании приняли участие 72 человека – это иностранные слушатели факультета русского языка и общеобразовательных дисциплин Российского университета дружбы народов, будущие студенты-медики, ординаторы и аспиранты медико-биологического профиля. В статье представлен анализ функциональной составляющей приложения WhatsApp в учебном процессе и продуктивности учебной деятельности с применением WhatsApp. По результатам наблюдения и практической деятельности дано обоснование целесообразности данного мессенджера и определен этап его введения в учебный процесс; ограничен объем работы, связанной с использованием системы WhatsApp в учебном процессе; проведено наполнение учебной группы WhatsApp лингводидактическим материалом; определена система заданий, направленных на успешное внедрение приложения WhatsApp в учебный процесс. Обобщен лингводидактический потенциал системы WhatsApp при обучении русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки, определено место приложения в традиционной обучающей среде, обоснованы преимущества использования WhatsApp как дополнительного средства электронного обучения.

Ключевые слова: русский язык как иностранный; электронное обучение; WhatsApp в образовательном процессе.

Для цитирования: Кацюба Л. Б. Образовательный потенциал системы WhatsApp при обучении русскому языку как иностранному // Art Logos (искусство слова). – 2023. – № 2. – С. 162–177. DOI 10.35231/25419803_2023_2_162

В настоящее время в образовательной среде актуальными являются электронные средства, которые широко используются в обучении иностранным языкам, в частности, русскому языку как иностранному. По мнению Г. Драйдена и Д. Вос [8], мы все живем во времена новой революции в об-

учении, которая формирует обучающееся общество 21-го века и учит эффективно учиться и думать, как стать самостоятельным активным менеджером своего будущего с помощью в том числе новейших компьютерных технологий. Трудно в целом не согласиться с авторами бестселлера «Революция в обучении: научить мир учиться по-новому» в том, что революция в образовании неизбежна, и она уже идет полным ходом. Однако, как справедливо указывал А. Д. Гарцов, «изменение парадигмы в обучении имеет ряд противоречий. С одной стороны, революционные изменения средств и видов коммуникации коренным образом меняют образ мышления, стиль жизни, общения, коммуникативного поведения, способы достижения благосостояния человека; с другой, и это общепризнанный факт, только один человек из пяти знает, как практически использовать непривычно огромные информационные массивы, объем которых непрерывно растет» [5, с. 116].

Электронные средства обучения безусловно обладают высоким образовательным потенциалом. Под образовательным потенциалом мы имеем в виду способность любой системы помогать преподавателю русского языка как иностранного в ходе процесса обучения реализовывать образовательную функцию: обучать иностранных учащихся владению русским языком, а, значит, формировать коммуникативную компетенцию учащихся, закладывать основы русской грамматики, формировать основы русской культуры с учетом национального социокультурного опыта учащихся, знакомить с базовыми ценностями русской культуры в кросс-культурном аспекте, способствовать формированию лидерских качеств. (Отдельно вспомним серьезные теоретические работы по формированию коммуникативной компетенции и разработке ее содержания таких авторов, как Васильева Т. В., Левина Г. М., Ускова О. А. [4]; Клобукова Л. П., Нестерская Л. А. [12]; Ларина Т. В. [13], Румянцева Н. М. [18]).

Говоря о проблеме содержания образования в контексте образовательного потенциала, приведем получившую одобрение участников международного круглого стола образовательную модель Майкла Барбера, которая выражена своеобразной формулой: «Хорошее образование = Э (З + М + Л)», где «буква «З» обозначает знание, «М» – мышление, «Л» – лидерство (лидер-

ские навыки и установки относительно себя и других), а «Э» символизирует этические основания. Модель Барбера обогащает традиционный подход с акцентом на знаниях и критическом мышлении, включая в формулу лидерство, необходимое для того, чтобы идеи реализовывались, и этические принципы, гарантирующие, что влияние будет осуществляться на благо общества. «Можно ожидать, что в будущем именно такой – более целостный – набор навыков и характеристик окажется востребованным» [3, с. 8]. В целом новая концептуальная образовательная модель М. Барбера коррелирует с моделью современного российского образования.

Возвращаясь к теме электронных средств обучения, отметим, что сегодня эта тема получила новое развитие в современной образовательной практике и, как следствие, отразилась в научных публикациях об электронном обучении и применении информационно-коммуникационных технологий в образовании (см.: [7; 20; 26; 27]) и, в частности, в процессе изучения иностранных языков (см. работы [2; 10; 23; 24]. Как указывает один из исследователей, «в современном мире информационных и образовательных технологий на первый план вышли такие качества, как динамичность развития инструментальных средств (визуальных редакторов) и оперативность управления электронными обучающими ресурсами педагогом. В дальнейшем значение этих качеств будет только возрастать» [6, с. 8].

Материалы и методы

В своей работе мы рассматриваем популярную систему мгновенного обмена текстовыми сообщениями WhatsApp как современное дополнительное средство электронного обучения, обладающее определенным образовательным потенциалом. Как показал анализ теоретического материала, тема WhatsApp в сопряжении с процессом обучения иностранным языкам отражена в практике некоторых российских специалистов по русскому языку как иностранному и немногих научных работах [9; 24].

В работе использовались общелогические методы и приемы исследования. Были проведены: анализ современных информационно-коммуникационных технологий, применяемых

в образовательном процессе; анализ научной и методической литературы по теме; научно фиксируемое наблюдение за учебным процессом. Обобщен опыт преподавания коллег, работающих в сфере информационно-коммуникационных технологий.

В качестве дополнительного специального метода использовался субъективный слуховой анализ звучащей речи, с помощью которого исследовалось иноязычное произношение и интонации.

Эмпирическая база исследования эффективности применения WhatsApp в образовательном процессе создавалась нами на протяжении 6 лет, с конца 2016 года по 2022 год включительно. В экспериментальной работе с применением системы WhatsApp приняли участие 72 человека (7 групп) – это иностранные слушатели факультета русского языка и общеобразовательных дисциплин (подготовительного факультета) Российского университета дружбы народов, будущие студенты-медики, ординаторы и аспиранты медико-биологического профиля.

Результаты

Как известно, WhatsApp – это бесплатная система для мобильных устройств с поддержкой голосовой и видеосвязи. Она автоматически синхронизирует список контактов с телефонной книгой телефона, что стало возможным благодаря регистрации пользователей по своему телефонному номеру. Таким образом, преподаватель, имея номера телефонов учащихся, легко может создать учебную (рабочую) группу в WhatsApp, соответствующую студенческой (ординаторской) академической группе уже на первых занятиях по русскому как иностранному, возглавив ее в качестве администратора.

Как показала практика преподавательской деятельности последних шести лет, учебную группу в WhatsApp целесообразно создавать с первых занятий даже не наполненной группы. Группе в WhatsApp присваивается индекс, идентичный формально академическому, и она начинает реализовывать дидактическую функцию уже с первого дня учебы студентов.

Рассмотрим функционирование таких групп на примере реально созданных с 2016 года академических групп студентов, ординаторов, аспирантов медико-биологического

профиля, обучающихся в Российском университете дружбы народов, которые изучали русский язык как иностранный на факультете русского языка и общеобразовательных дисциплин в течение восьми месяцев. Это группы: МЛ-31а (слушатели – студенты-медики; открытие группы 10 ноября 2016 года); МЛ-03а (слушатели – ординаторы и аспиранты биологического профиля; открытие группы 15 октября 2018 года).

На иллюстративном материале (см. рис. 1–2) мы можем видеть важную информацию аккаунта группы, представленную в WhatsApp: время создания группы МЛ-03а, администратора-преподавателя, количество участников и др. Как видно на рис. 2, автор впервые предпринял попытку создания виртуальной группы в WhatsApp через два дня после образования академической группы.

Большой выбор мультимедийных сообщений (графические изображения (фотоматериалы), аудиофайлы и видеозаписи), которые могут передаваться и транслироваться посредством WhatsApp одновременно всем участникам группы (на связи может быть более двухсот человек), безусловно расширяет возможности традиционной обучающей среды.

Так, в процессе занятия преподаватель может накапливать фотоматериалы по объяснению новой темы (грамматические таблицы, правила и т.п., графически зафиксированные на доске в аудитории), материалы по работе с новой лексикой, которые после урока отправляются в «методическую копилку» группы WhatsApp, что позволяет слушателям тщательно повторить и проработать сложные моменты занятия дома. В дополнение к оригинальным материалам преподавателя могут служить картинки, видео, тексты, слайды и т.п., заимствованные на разных обучающих платформах, почерпнутые из лингводидактических ресурсов интернета.

Оригинальные и заимствованные аудиоматериалы (произнесенные фонетические упражнения, записи звуков и фраз, позднее, текстов) преподаватель размещает в группе WhatsApp на протяжении всего курса обучения, что позволяет слушателям эффективно самостоятельно работать над фонетикой, а также осуществлять подготовку к тестированию по начальному и базовому уровням, формируя основные коммуникативные навыки в социально-бытовой и социально-культурной сферах общения.

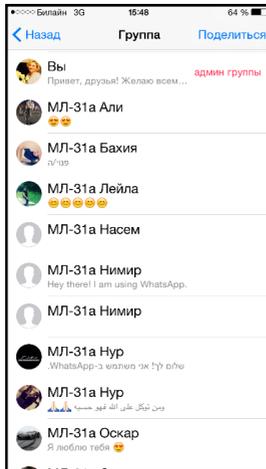


Рис. 1. Администратор и участники

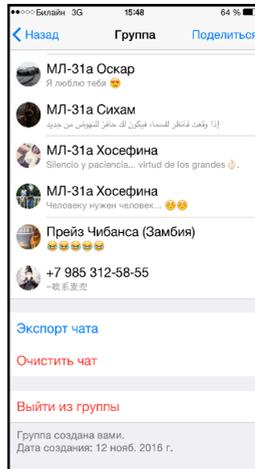


Рис. 2. Время создания группы

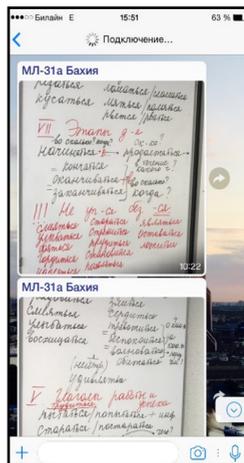
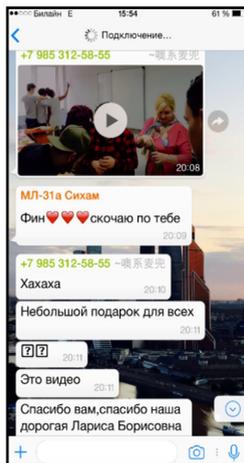
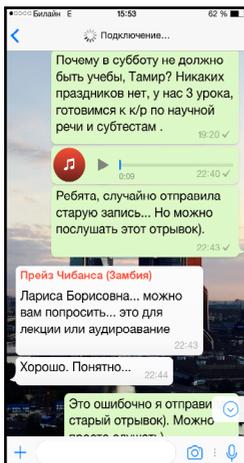


Рис. 3–5. Реализация накопительной функции

Возможность системы WhatsApp сохранять и накапливать текстовые материалы, фото-, видео- и аудиоинформацию реализует накопительную или консервативную функцию (см. рис. 3–5).

WhatsApp как современная форма коммуникации вносит коррективы и в традиционную воспитательную деятельность преподавателя, в тех случаях, когда, например, после проведенных уроков-экскурсий WhatsApp продолжает служить полем общения, выполняя функции Форума: учащиеся активно обмениваются мнениями о проведенном мероприятии, фотографиями, короткими видео.

Работа с накопленным посредством WhatsApp материалом не исчерпывается лишь мгновенным ознакомлением и просмотром чата. Важные сообщения с изображением пройденных тем и т.д. преподаватель выделяет специальными пометками, помещая информацию в Избранное, чтобы в конце темы, «поделившись» помеченными сообщениями, «напомнить» учащимся о сложном сохраненном материале или ознакомить с этим материалом вновь прибывших в группу студентов. Таким образом выделительная функция WhatsApp помогает учащимся повторить, закрепить, а некоторым – узнать новую для них информацию.

Студенты, желающие перенести для удобства изучения учебную информацию группы (задания, таблицы, схемы и т.п.) на компьютер, без труда могут сделать это с помощью не требующей установки и регистрации веб-версии, которая реализована на сайте web.whatsapp.com. Переслать материалы чата (переписку с файлами или только текст) на почту можно, выбрав позицию «Экспорт чата». Данную возможность WhatsApp реализует как функцию сцепления, соединения, объединяющую разные программы (см. рис. 6).

Поисковая функция WhatsApp (см. рис. 7) позволяет быстро найти нужную тему в «речевом» потоке чата, которая давно «уплыла» вверх. Эта функция особенно важна при повторении темы, при объяснении нового материала с опорой на пройденный, наконец, при контроле усвоения знаний и обнаружении, что у некоторых учащихся не выполнено домашнее задание, причиной чего послужили незнание и отсутствие информации.

Необходимо подчеркнуть, что среди множества специализированных функций WhatsApp (некоторые профессионалы выделяют до тридцати и более) мы обозначили лишь несколько функций системы, активно реализующихся в образовательном контексте, не претендуя на закрепление понятий.

Безусловно, коммуникативно-информативная функция WhatsApp и ее закономерное продолжение – обменная функция – остаются в фундаменте создания данной системы.

Благодаря перечисленным свойствам и функциям система WhatsApp может успешно использоваться в учебном процессе как дополнительное средство электронного обучения русскому языку как иностранному, начиная с этапа предвузовской подготовки. Говоря «дополнительное», мы указываем на то, что в настоящее время процесс обучения на кафедре русского языка № 2 факультета русского языка и общеобразовательных дисциплин Российского университета дружбы народов, на базе

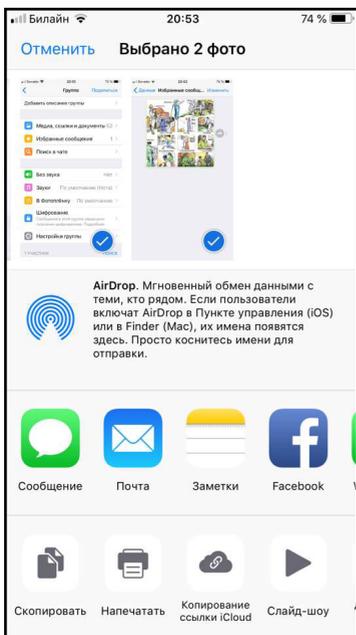


Рис. 6. Реализация функции сцепления



Рис. 7. Реализация поисковой функции

которой проводилось исследование, выстраивается согласно концепции так называемого комбинированного, или смешанного, обучения. О преимуществах модели интегрированной учебной среды говорят российские и зарубежные специалисты [16; 19; 21; 22; 25]. Напомним, что понятие смешанного обучения включает в себя такую образовательную технологию, которая характеризуется объединением онлайн-обучения с традиционным обучением, проводимым аудиторно с участием и под руководством преподавателя. При этом, как отмечали М. Барбер и М. Муршед, необходимо помнить о «встраивании ИКТ в ежедневное обучение, а не создание отдельных курсов компьютерных знаний» [3, с. 31]. Особенно важным в смешанном обучении является взаимосвязанность аудиторной работы с онлайн-модулями, которая призвана сделать учебный процесс целостным, эффективным, комфортным, ориентированным на учащихся.

Отметим, что на кафедре, где обучались студенты, ординаторы и аспиранты перечисленных групп, есть место традиционным средствам обучения: учебники, учебные пособия, рабочие тетради и информационно-коммуникативным технологиям: система ТУИС – веб-приложение на основе Moodle, с помощью которого создаются электронные обучающие курсы; MOOK; компьютерные программы, социальные сети, WhatsApp, Telegram и другие мессенджеры.

Подытоживая шестилетнюю работу в группах (студенческих, ординаторских и аспирантских) с применением системы WhatsApp, мы можем говорить о некоторых преимуществах и недостатках использования данного средства связи в лингводидактическом аспекте.

К положительным моментам можно отнести следующие.

Во-первых, это быстрое накопление и воспроизведение нужной учебной информации: таблицы, файлы, аудио-видеоматериалы. С первого занятия в группе, начинающей изучение русского языка как иностранного «с нуля», полноценно используется весь объем технических свойств мессенджера WhatsApp: записывается первый видеодialog «Знакомство», производятся фото новых букв и слов, записанных на доске, в том числе «раскадровки» их написания, отправляются в группу WhatsApp звуковые файлы с записью произнесенных

преподавателем звуков, слов и фраз. Все эти первоначальные действия преподавателя способствуют оптимизации приема, фиксирования, осмысления, переработки, повторения учебной информации на русском языке, в том числе и для самостоятельной работы дома.

Во-вторых, к преимуществам использования данного мессенджера мы относим вовлеченность студентов в учебный процесс.

Несмотря на небольшое общее количество участников чата – 6–14 человек (в зависимости от наполняемости группы), обсуждение вопросов по мере овладения русским языком становится все более живым и непринужденным, а количество написанных студентами «только по-русски» реплик в чате постепенно возрастает. И если в первый месяц использования группы WhatsApp в чате преобладают реплики преподавателя – студенты пользуются системой смайликов, сопровождая их первыми словами и фразами типа «здравствуйте», «привет», «спасибо», «до свидания», то впоследствии чаты часто ведут сами студенты, инициируя полилоги и дискуссии.

Обсуждение и выводы

Наше практическое наблюдение соотносится с выводами исследователей-практиков о взаимосвязи использования в образовательном процессе мультимедийных технологий со студенческой вовлеченностью. Одна из авторов, разрабатывающих данную концепцию, говорит о том, что на основе полученных результатов исследования «можно предположить, что чем выше распространенность использования технологий в учебном процессе, тем сильнее вовлеченность студентов во взаимодействие с преподавателями и их кооперация между собой для достижения образовательных целей» [14, с. 71]. Согласимся с мнением автора и в том, что «активность и эффективность внедрения новых технологий в преподавание обусловлена, в частности, убежденностью преподавателя в том, что эти технологии имеют образовательную ценность и способствуют улучшению результатов обучения» [14, с. 74]. Здесь уместно также привести утверждение о том, что в настоящее время «в системе образования нет больше пассивных реципиентов, студент теперь – это все более разносторонний

учащийся во все более многообразной и динамичной среде, он вкладывает в обучение много ресурсов и ждет существенных результатов в разных областях жизни» [11, с. 17].

Тезис о студенческой вовлеченности переходит в разговор о следующем преимуществе WhatsApp – стимулировании проявления лидерских качеств – неотъемлемом атрибуте востребованной личности, «способной осуществлять социально-значимую деятельность» [15, с. 78]. В течение всего учебного периода студенты по-разному проявляют свои способности: кто-то выкладывает фото- и видеоматериалы о проведенных с группой экскурсиях, кто-то дублирует преподавателя в административной работе, напоминая о собраниях, кто-то ищет дополнительный материал, располагая его в чате и т.п. Каждый может побыть лидером при несомненно выделяющемся лидере группы.

Кроме перечисленных к бесспорным положительным сторонам использования WhatsApp относятся: ответственность за себя и оптимизацию своего процесса обучения; совместная групповая деятельность (поздравления с днем рождения, тематические праздники, помощь в выполнении домашнего задания и т.п.), которая способствует формированию коллектива и его сплочению, что впоследствии приводит к обретению настоящей дружбы; доверительные отношения с преподавателем, которые проявляются в частной переписке, связанной с учебными, а иногда и личными проблемами.

Как видно из приведенных фактов, положительных сторон использования системы WhatsApp в интерактивной работе немало. Однако картина будет неполной, если не сказать и об отрицательной стороне вопроса. Главным минусом, который существует в реализации образовательной функции мессенджера, по нашему мнению, является отсутствие инструмента контроля знаний. Система прекрасно работает в качестве дополнительного средства, но заменить весь учебный процесс с ее помощью нельзя. Мы попытались убрать функциональный пробел данного мессенджера по контролю знаний через использование аудиовозможностей WhatsApp – ввели проверку устного воспроизведения. На начальном этапе – это контроль за произнесением формирующих артикуляционную базу упражнений, позднее – проверка чтения и пересказа текстов,

заготовленных дома «топиков» на темы «Я изучаю русский язык», «Моя страна», «Наш университет», «Наша группа» и т.д.

К трудностям использования данной системы можно отнести также неготовность преподавателя к применению данного типа информационно-коммуникационной технологии в образовательной деятельности. Одним из факторов «инновационной готовности» или неготовности, исследователи называют влияние социально-психологического климата на создание инновационной среды в педагогическом коллективе (см. об этом подробнее: [1]).

В завершение можно с уверенностью сказать, что использование популярной системы мгновенного обмена текстовыми сообщениями WhatsApp на этапе предвузовской подготовки (I сертификационный уровень владения русским языком как иностранным) явилось эффективным дополнительным средством, которое значительно облегчает прием, фиксирование, осмысление, переработку учебной информации на иностранном языке; вовлекает студента в учебный процесс и актуализирует ряд других положительных качеств в реализации образовательной функции.

WhatsApp сегодня – это не только средство общения и взаимодействия между людьми, но и современное средство обучения в формате легкодоступной бесплатной информационно-коммуникационной площадки, хорошо знакомой международному сообществу.

Список литературы

1. Авакян И. Б., Виноградова Г. А. Факторный анализ развития инновационной готовности преподавателей вуза // Science for Education Today. – 2019. – Т. 9. – № 1. – С. 43–56. DOI: 10.15293/2658-6762.1901.03
2. Бальхина Т. М., Гарцов А. Д. Русский язык в сети как лингводидактический путь его глобализации // Мир русского слова. – 2010. – № 2. – С. 90–94.
3. Барбер М., Муршед М. Создавая будущее: как хорошие образовательные системы могут стать еще более эффективными в следующем десятилетии // Вопросы образования. – 2010. – № 3. – С. 6–31.
4. Васильева Т. В., Левина Г. А., Ускова О. А. Еще раз о коммуникативной компетенции: возвращение к истокам // Русский язык за рубежом. – 2012. – № 4. – С. 17–23.
5. Гарцов А. Д. Международный образовательный потенциал электронной дидактики // Вестник РУДН. Серия «Вопросы образования: языки и специальность». – 2009. – № 4. – С. 116–123.
6. Гарцов А. Д. Русский язык в инфокоммуникационном пространстве // Вестник РУДН. Серия «Вопросы образования: языки и специальность». – 2008. – № 4. – С. 5–9.

7. Джанелли М. Электронное обучение в теории, практике и исследованиях // Вопросы образования. – 2018. – № 4. – С. 81–98. DOI: 10.17323/1814-9545-2018-4-81-98
8. Драйден Г., Вос Д. Революция в обучении: научить мир учиться по-новому. – М., 2003. – 671 с.
9. Зонова М. В., Николаева Н. А. Применение мессенджера WhatsApp при организации самостоятельной работы студентов по иностранному языку // Актуальные проблемы германистики и методики преподавания иностранных языков. – Саранск, 2018. – С. 227–231.
10. Кацуба Л. Б., Гуляева Н. А., Сидорова И. Н. Фразеология в контексте ИКТ (на материале занятий по русскому языку как иностранному) // European Social Science Journal (Европейский журнал социальных наук). – 2016. – № 2. – С. 397–401.
11. Келли П., Коутс Х., Нейлор Р. Онлайн-образование: путь от участия к успеху // Вопросы образования. – 2016. – № 3. – С. 34–58. DOI: 10.17323/1814-9545-2016-3-34-58
12. Клобукова Л. П., Нестерская Л. А., Норейко Л. Н. Лингводидактические проблемы формирования языковой компетенции иностранных учащихся в сфере экономики и бизнеса // Русский язык на перекрестке эпох: традиции и инновации в русистике. – Ереван, 2019. – С. 235–240.
13. Ларина Т. В. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции через обучение национальному стилю коммуникации // Вестник РУДН. Серия «Русский и иностранные языки и методика их преподавания». – 2009. – № 4. – С. 64–73.
14. Малошонок Н. Г. Взаимосвязь использования Интернета и мультимедийных технологий в образовательном процессе со студенческой вовлеченностью // Вопросы образования. – 2016. – № 4. – С. 59–83. DOI: 10.17323/1814-9545-2016-4-59-83
15. Пасовец Ю. М., Беспалов Д. В. Отношение социально-активной молодежи к лидерству // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. – 2018. – Т. 8. – № 2. – С. 77–101. DOI: 10.15293/2226-3365.1802.05
16. Просвиркина И. И., Садретдинова Т. А., Яхно М. Д., Фролова А. М. Использование моделей смешанного обучения при обучении говорению // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2017. – № 12 (78). – С. 202–205.
17. Резникова А. В., Внуковская А. В. К вопросу о возможности использования мессенджера «WhatsApp» как дидактической платформы и средства психологической адаптации иностранных слушателей при обучении русскому языку как иностранному // Вестник Уфимского юридического института МВД России. – 2019. – № 4 (86). – С. 183–187.
18. Румянцева Н. М., Юрова Ю. В. Использование традиционных и современных технических средств обучения в процессе формирования коммуникативной компетенции учащихся (довузовский этап обучения) // Вестник РУДН. Серия «Вопросы образования: языки и специальность». – 2007. – № 4. – С. 133–139.
19. Фомина А. С. Смешанное обучение в вузе: институциональный, организационно-технологический и педагогический аспекты // Теория и практика общественного развития. – 2014. – № 21. – С. 272–279.
20. Хромов С. С., Каменева Н. А. Современный подход к формированию и развитию цифровой грамотности в образовании // Открытое образование. – 2016. – Т. 20, № 1. – С. 60–65. DOI: 10.21686/1818-4243-2016-1-60-65
21. Alammary A., Sheard J., Carbone A. Blended learning in higher education: Three different design approaches // Australasian Journal of Educational Technology. – 2014. – Vol. 30 (4). – P. 440–454. DOI: 10.14742/ajet.693
22. Horn M. B., Staker H. Blended: Using Disruptive Innovation to Improve Schools. – San Francisco, CA 94104-4594, Published by Jossey-Bass, 2015. – 336 p.
23. Ismailova Kh. E., Arzumanova R. A., Katsyuba L. B., Pshenichnikova A. Y. Methodological foundations of teaching vocabulary to foreign students-nonphilologists by means of computer technologies (initial stage of training) // Revista ESPACIOS. – 2018. – Vol. 39. No 29. – P. 8.
24. Ismailova Kh. E., Bondareva O. V. Learning the vocabulary of Russian as a foreign language within the elementary level through Quizlet.com // XLinguae. – 2018. – Vol. 11. Issue 3. – P. 86–95. DOI: 10.18355/XL.2018.11.03.08
25. Kumar A. Blended Learning in Higher Education: A Comprehensive Study // Proceeding of International Conference on Business Mangement & Information Systems, 2012. – P. 6.

26. Kuzu Ö. H. Digital Transformation in Higher Education: A Case Study on Strategic Plans // Высшее образование в России. – 2020. – Т. 29. – № 3. – С. 9–23. DOI: 10.31992/0869-3617-2019-29-3-9-23

27. Penkov B. V. M-learning: curriculum and professional development // Инновационные технологии в современном образовании. – М., 2019. – С. 772–779.

Larisa B. Katsyuba

The Educational Potential of WhatsApp for Teaching Russian as a Foreign Language

The article discusses the cross-platform messaging service WhatsApp as an additional modern means of e-learning. The purpose of the research is to analyze the possibilities of using WhatsApp in teaching Russian as a foreign language and determine the significance of this service for the formation and development of international students' communicative competence. The methodological basis of the research is the analysis of modern information and communication technologies used in the educational process; analysis of scientific and methodological literature on the topic and generalization of experiences of colleagues working in the electronic environment. We have been creating an empirical base for studying the effectiveness of WhatsApp in the educational process for six years. The study involved 72 participants, including international students of the Faculty of Russian language and General Education Disciplines of The Peoples' Friendship University of Russia, future medical students, residents and postgraduate students in Biological sciences. The article presents an analysis of both of the functional component of the WhatsApp application in the educational process and the productivity of educational activities using WhatsApp. According to observations and practical activities' results, the rationale for the expediency of this messenger was given, and the stage of its introduction in the educational process was defined. A limited amount of work associated with the use of WhatsApp in the educational process was performed. The WhatsApp study group was given with lingua-didactic materials, and the system of tasks aimed at the successful implementation of the WhatsApp application in the educational process was defined. The article summarizes the linguistic and didactic potential of WhatsApp in teaching Russian as a foreign language at the stage of pre-University training, defines the application's place in the traditional learning environment, and substantiates the advantages of using WhatsApp as an additional e-learning tool.

Key words: an as a foreign language; e-learning; WhatsApp in the educational process.

For citation: Katsyuba, L. B. (2023) Obrazovatel'nyj potencial sistemy WhatsApp pri obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu [The educational potential of WhatsApp for teaching Russian as a foreign language]. *Art Logos – The Art of Word*. No. 2. Pp. 162–177. (In Russian). DOI 10.35231/25419803_2023_2_162

References

1. Avakyan, I. B., Vinogradova, G. A. (2019) Faktornyy analiz razvitiya innovacionnoj gotovnosti prepodavatelej vuza [Factor analysis of developing innovative readiness of academic staff] *Science for Education Today*. Vol. 9. No. 1. Pp. 43–56. DOI: 10.15293/2658-6762.1901.03 (In Russian).
2. Balykhina, T. M., Gartsov, A. D. (2010) Russkij yazyk v seti kak lingvodidakticheskij put' ego globalizacii [Russian in the Network as a Linguodidactic Way of Its Globalization] *Mir russkogo slova – World of the Russian Word*. No. 2. Pp. 90–94. (In Russian).
3. Barber, M., Murshed, M. (2010) Sozdavaya budushchee: kak horoshie obrazovatel'nye sistemy mogut stat' eshche bolee effektivnymi v sleduyushchem desyatiletii [Shaping the Future: How good education systems can become great in the Decade ahead] *Voprosy obrazovaniya – Educational Studies*. No. 3. Pp. 6–31. (In Russian).
4. Vasilieva, T. V., Lyovina, G. M., Uskova, O. A. (2012) Eshche raz o kommunikativnoj kompetencii: vozvrashchenie k istokam [Once more about Communicative competence: Communicative competence, levels of language command, acquisition strategies] *Russkij yazyk za rubezhom – Russian Language Abroad*. No. 4. Pp. 17–23. (In Russian).
5. Gartsov, A. D. (2009) Mezhdunarodnyj obrazovatel'nyj potencial elektronnoj didaktiki [International educational potential of electronic didactics] *Vestnik RUDN. Seriya «Voprosy obrazovaniya: yazyki i special'nost'» – Bulletin of RUDN University. Series: Problems of Education: Languages and Speciality*. No. 4. Pp. 116–122. (In Russian).
6. Gartsov, A. D. (2008) Russkij yazyk v infokommunikacionnom prostranstve [The Russian Language in the Conditions of the informational Society] *Vestnik RUDN. Seriya «Voprosy obrazovaniya: yazyki i special'nost'» – Bulletin of RUDN University, Series: Problems of Education: Languages and Speciality*. No. 4. Pp. 5–9. (In Russian).
7. Janelli, M. (2018) Elektronnoe obuchenie v teorii, praktike i issledovaniyah [E-learning in Theory, Practice, and Research] *Voprosy obrazovaniya – Educational Studies*. No. 4. Pp. 81–98. DOI: 10.17323/1814-9545-2018-4-81-98 (In Russian).
8. Dryden, G., Vos, J. (2003) *Revoljuciya v obuchenii: nauchit' mir uchit'sya po-novomu* [The Learning Revolution: To change the way the world learns]. Moscow: Parvine Publ. (In Russian).
9. Zonova, M. V., Nikolaeva, N. A. (2018) *Primenenie messendzhera WhatsApp pri organizacii samostoyatel'noj raboty studentov po inostrannomu yazyku* [About the experience of using WhatsApp messenger in the process of students independent work] *Aktual'nye problemy germanistiki i metodiki prepodavaniya inostrannyh yazykov* [Actual problems of Germanic studies and methods of teaching foreign languages]. Saransk. Pp. 227–231. (In Russian).
10. Katsyuba, L. B., Gulyaeva, N. A., Sidorova, I. N. (2016) *Frazeologiya v kontekste IKT (na materiale zanyatij po russkomu yazyku kak inostrannomu)* [Phraseology in the Context of ICT (based on classes on Russian as a foreign language)] *Evropejskij zhurnal social'nyh nauk – European Social Science Journal*. No. 2. Pp. 397–401. (In Russian).
11. Kelly, P., Coates, H., Naylor, R. (2016) *Onlajn-obrazovanie: put' ot uchastiya k uspekhu* [Leading online education from participation to success] *Voprosy obrazovaniya – Educational Studies*. No. 3. Pp. 34–58. DOI: 10.17323/1814-9545-2016-3-34-58 (In Russian).
12. Klobukova, L. P., Nesterskaya, L. A., Noreiko, L. N. (2019) *Lingvodidakticheskie problemy formirovaniya yazykovoj kompetencii inostrannyh uchashchihsya v sfere ekonomiki i biznesa* [Linguistic and didactic problems of formation of foreign learners language competence in business and economics] *Russkij yazyk na perekryostke epoch: tradicii i innovacii v rusistike* [Russian language at the crossroads of Epochs: traditions and innovations in Rusistika]. Yerevan. Pp. 235–240. (In Russian).
13. Larina, T. V. (2009) *Formirovanie mezhkul'turnoj kommunikativnoj kompetencii cherez obuchenie nacional'nomu stilju kommunikacii* [Developing intercultural communicative competence through culture specific communicative style] *Vestnik RUDN. Seriya «Russkij i inostrannye yazyki i metodika ih prepodavaniya» – Bulletin of RUDN University, Series: Russian and Foreign Languages Research and Teaching*. No. 4. Pp. 64–73. (In Russian).
14. Maloshonok, N. G. (2016) *Vzaimosvyaz' ispol'zovaniya Interneta i mul'timedijnyh tekhnologij v obrazovatel'nom processe so studencheskoj vol'lechenost'yu* [How Using the Internet and Multimedia Technology in the Learning Process Correlates with Student Engagement]

Voprosy obrazovaniya – Educational Studies. No. 4. Pp. 59–83. DOI: 10.17323/1814-9545-2016-4-59-83 (In Russian).

15. Pasovets, Y. M., Bepalov, D. V. (2018) Otnoshenie social'no-aktivnoj molodezhi k liderstvu [The attitude of social active youth to leadership] *Vestnik Novosibirskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – Novosibirsk State Pedagogical University Bulletin*. Vol. 8. No. 2. Pp. 77–101. DOI: 10.15293/2226-3365.1802.05 (In Russian).

16. Prosvirkina, I. I., Sadretidinova, T. A., Yakhno, M. D., Frolova, A. M. (2017) Ispol'zovanie modelej smeshannogo obucheniya pri obuchenii govoreniyu [The use of mixed training patterns in teaching to speak] *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki – Philology. Theory&Practice*. No. 12 (78). Pp. 202–205. (In Russian).

17. Reznikova, A. V., Vnukovskaya, A. V. (2019) K voprosu o vozmozhnosti ispol'zovaniya messendzhera «WhatsApp» kak didakticheskoy platformy i sredstva psihologicheskoy adaptatsii inostrannykh slushatelej pri obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu [To the issue of a possibility of «WhatsApp» messenger use as a didactic platform and a means of psychological adaptation of the foreign students within the Teaching Russian language as a Foreign] *Vestnik Ufimskogo yuridicheskogo instituta MVD Rossii – Bulletin of Ufa Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia*. No. 4 (86). Pp. 183–187. (In Russian).

18. Rumyantseva, N. M., Yurova, Yu. V. (2007) Ispol'zovanie traditsionnykh i sovremennykh tekhnicheskikh sredstv obucheniya v processe formirovaniya kommunikativnoj kompetentsii uchashchihsya (dovuzovskiy etap obucheniya) [The complex use of traditional and modern technical means of teaching in the process of forming communicative competence of foreign students] *Vestnik RUDN. Seriya «Voprosy obrazovaniya: yazyki i special'nost'» – Bulletin of RUDN University Journal, Series: Problems of Education: Languages and Speciality*. No. 4. Pp. 133–139. (In Russian).

19. Fomina, A. S. (2014) Smeshannoe obuchenie v vuze: institucional'nyy, organizacionno-tekhnologicheskij i pedagogicheskij aspekty [Blended learning in higher schools: institutional, organizational, technological and pedagogical aspects] *Teoriya i praktika obshchestvennogo razvitiya – Theory and Practice of Social Development*. No. 21. Pp. 272–279. (In Russian).

20. Khromov, S. S., Kameneva, N. A. (2016) Sovremennyy podhod k formirovaniyu i razvitiyu cifrovoy gramotnosti v obrazovanii [Modern approach to digital literacy development in education] *Otkrytoe obrazovanie – Open Education*. Vol. 20. No. 1. Pp. 60–65. (In Russian).

21. Alammary, A., Sheard, J., Carbone, A. (2014) Blended Learning in Higher Education: Three Different Design Approaches. *Australasian Journal of Educational Technology*. Vol. 30 (4). Pp. 440–454. DOI: 10.14742/ajet.693.

22. Horn, M. B., Staker, H. (2015) *Blended: Using Disruptive Innovation to Improve Schools*. San Francisco, CA 94104–4594, Jossey-Bass Publ.

23. Ismailova, Kh. E., Arzumanova, R. A., Katsyuba, L. B., Pshenichnikova, A. Y. (2018) Methodological foundations of teaching vocabulary to foreign students-nonphilologists by means of computer technologies (initial stage of training). *Revista ESPACIOS*. Vol. 39. No. 29. P. 8. (In Russian).

24. Ismailova, Kh. E., Bondareva, O. V. (2018) Learning the vocabulary of Russian as a foreign language within the elementary level through Quizlet.com. *XLinguae*. Vol. 11. Issue 3. Pp. 86–95. DOI: 10.18355/XL.2018.11.03.08.

25. Kumar, A. (2012) Blended Learning in Higher Education: A Comprehensive Study. *Proceeding of International Conference on Business Management & Information Systems*. P. 6. (In Russian).

26. Kuzu, Ö. H. (2020) Digital Transformation in Higher Education: A Case Study on Strategic Plans. *Higher Education in Russi*. Vol. 29. No. 3. Pp. 9–23. DOI: 10.31992/0869-3617-2019-29-3-9-23.

27. Penkov, B. V. (2019) M-learning: curriculum and professional development. *Innovation Technologies in Modern Education*. Moscow. Pp. 772–779. (In Russian).

дата получения: 25.03.2023 г.
дата принятия: 08.04.2023 г.
дата публикации: 30.06.2023 г.

date of receiving: 25 March 2023
date of acceptance: 08 April 2023
date of publication: 30 June 2023